



# Kelmtejn Mill-Caritas Malta Epilepsy Association.

Lulju 2004.

Nru. 15.



## Avvizi

Fl-ahhar laqgħa generali annwali gie elett il-kumitat għid għas-snin 2004-06.

### **Il-membri eletti huma:**

President	- Mario Dimech
Segretarja	- Victoria Dimech
Tezorer	- Louis Vella
asst.	- Frank Portelli
P.R.O.	- Alexis Borg
asst.	- Connie Baker
Rapp. Zghazagh	- Joe Camilleri
asst.	- Matthew Attard

Co-opted member - Manuel Camilleri

Fl-ewwel laqgħa tal-kumitat gew diskussi l-laqgħat li jsiru għal membri. Gie deciz li kull xahrejn ikollna mistieden biex jagħti taħdita fuq xi suggett partikulari u fil-laqgħat l-oħra jsiru workshops fuq is-suggett li jkun gie ttrattat.

Gie deciz ukoll li n-news letter tigi ppublikata kull tlett xhur.

**Il-Laqgħa għal membri** kollha li jmiss ser issir **fl-10 ta' Settembru 2004 fis-6.00pm** għewwa l-Caritas, il-Furjana.

F'din il-laqgħa ser ikellimna Dr. Martin Micallef, Psikologu.

## Il-Kontribut tagħkom

Nieħdu gost li l-ewwel nett narawkom għal laqgħat u jekk ikollkom xi kummenti jew suggerimenti għaduhomna biex kemm jista' jkun aħna nahdmu fuq dak li tixtiequ intom.

## Ringrazzjamenti

Nixtiequ nieħdu din l-opportunita biex niringrazzjaw lis-Sur Godwin Cachia u lis-Sinjorina Anna Debattista li kienu membri tal-kumitat għax xogħol siwi u kontinwu li taw għal diversi snin fl-għaqda tagħna. Grazzi mill-qalb u awguri għal futur.

## **L-Epilessija minn Dejjem Ezistiet**

Kwazi l-ebda kondizzjoni ma tmur lura fl-istorja medika daqs l-epilessija. Huma

hafna l-affarijiet li jindikaw li din il-kundizzjoni kienet tagħmel parti mill-bniedem sa mill-bidu nett. Fil-letteratura ta' Sahmita bejn 4500 u 1500 Q.K kienu jsejhula ASPAMARA li tfisser 'titlef il-konnoxxenza.

F'Wahda mill-kitbiet ta' Babilonja ta zmien 2000 Q.K.li tinsab fil-Muzew ta' Londra insibu deskrizzjoni tajba tad-diversi tipi ta' Epilessija kif nafuhom illum. Dak iz-zmien kienu jahsbu li din il-kindizzjoni kienet assocjata ma spirti l-aktar hżiena u għalhekk kienu jtaqqbu ir-ras biex l-ispiriti hżiena johorgu mill-bniedem.

Il-Kelma Epilessija gejjja wkoll mill kelma griega 'epilambanein' li tfisser 'taħkem' jew 'taħtaf'. Għaldaqstant l-epilessija nistghu nġhidu li hi hakma fuq il-mohħ. Peress li hemm hafna tipi differenti ta epilessija, jien se nitkellem fuqha in generali.

L-Epilessija kienet u għada l-aktar kondizzjoni kronika li hawn. B'rata ta 0.5% ifisser li f'Malta hawn ta l-anqas 2,000

persuna milquta bl-Epilessija, ghalkemm ghad m'hemmx statistika ufficcjali.

### **Definizzjoni ta' l-epilessija**

Meta persuna ikollha diversi 'hakmiet' ta epilessija nghidu li dik il-persuna hija epilettika.

Attakki tal-epilessija huma hafna mill-forom patologici ta' reazzjoni li tista ssehh fil-mohh. Hi r-reazzjoni tal-mohh jew reazzjoni ta stimuli irritanti, disturbanti jew li jaghmlu hsara Din ir-reazzjoni ghal dan l-istimolu tkun akkumpanjata minn process imqanqal minn elettriku kimiku bejn celloli u nervituri tal-mohh.

Dan il-process patologiku isegh meta f'daqqa wahda numru kbir ta nervituri tal-mohh jigu stimolati u jikkawzaw differenza fil-vultagg bejn in-nervituri u c-celloli. Din id-differenza fil-vultagg tigi sparata f'daqqa u tohloq tempesta fil-mohh jew biex inkunu aktar semplici qisu 'inqata fuse tad-dawl' fil-mohh.

Jekk persuna ikollha attack epilettiku wiehed biss, dan ma jfissirx li din il-persuna hija epilettika. Persuna tigi ddikjarata epilettika jekk l-attakki jkunu aktar minn wiehed. L-epilessija hi disabilita kronika li tista ddum is-snin imma mhux bilfors tibqa ghall ghomor ta' bniedem.

---

### **Gwida Ghall-Genituri (L-ewwel Parti)**

Hafna drabi l-ewwel esperjenza ta' l-epilessija ssehh qabel l'eta' ta' 20 sena. Kun af li jekk xi hadd min uliedek ghandu l-epilessija, M'INTIX WAHDEK! Illum hemm cans kbir li kundizzjoni taghhom tista' tigi kkontrollata sew.

Epilessija fit-tfal tista' tkun ta' diversi tipi, qawwa u gravita' apparti li tista' tkun ukoll effett ta' xi problemi ohra. Jekk tkun epilessija 'straightforward' u bla ebda komplikazzjonijiet, it-tfal ikun jistghu jghixu hajja prattikament normali bi ffit

prekawzzjonijiet ta' safety. Ikunu jistghu jiehdu sehem fi sports, ghawm, loghob ecc. Kultant pero' l-kundizzjoni tista tkun aktar gravi u t-tfal ikun jinhtiegu kura aktar fit-tul u jkollhom bzonn aktar support minn ta' madwarhom.

Hafna nies jahsbu li l-epilessija hija effett ta' xi dizabilita fizika jew mentali, fil-fatt hafna tfal bl-epilessija ghandhom l-istess livell ta' inteligenza u abilitajiet daqs tfal ta' l-istess eta'.

Kultant tfal b'dizabilitajiet fizici u mentali jkollhom attacki epilettici, imma fil-fatt huma dawn l-istess dizabilitajiet li jikkawzaw l-epilessija u mhux bil-kuntlarju!

### **Il-Genituri ghandhom Tort?**

Hafna drabi l-genituri jhossu hom imtaqqla bil-piz li setghu kienu huma l-kawza li uliedhom ghandhom l-epilessija, u jghaddu hafna zmien jahsbu x'setghu ghamlu huma hazin. Dan huwa mod hazin hafna kif tahseb. Generalment l-epilessija hija misteru ta' kif tibda u int ma kellek ebda tort.

### **Kif Tinduna bl-Epilessija Fit-Tfal**

Hija esperjenza kemmxajn tal-biza tara lil xi tifel jew tifla min uliedek taht l-ewwel attack tal-epilessija. Madankollu, importanti li **zzomm il-kalma** biex tkun tista' tiddiskrivi sew x'gara lit-tabib. L-Epilessija hija difficli biex tigi dijanjostikata u mhux dejjem ikun car jekk it-tifel jew tifla kellhomx attack epilettiku. Jekk it-tifel jew tifla taqa' b'xi sturdament hi x'inh i r-raguni, kellem tabib. It-tfal bhall adulti jistghu ikollhom attacki generalizzati jew parzjali. Kundizzjonijiet ohra jistghu ikunu jixbhu lil epilessija u ghalekk hu importanti li t-tabib jeskludihom. Dawn jinkludu konvulzjonijiet minhabba deni, u meta jkollhom attack li jieqfu jiehdu n-nifs.